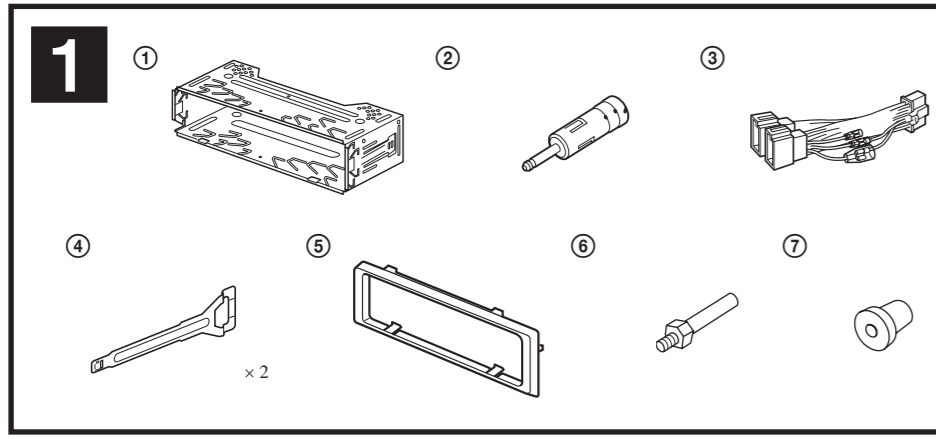


FM/MW/LW Compact Disc Player

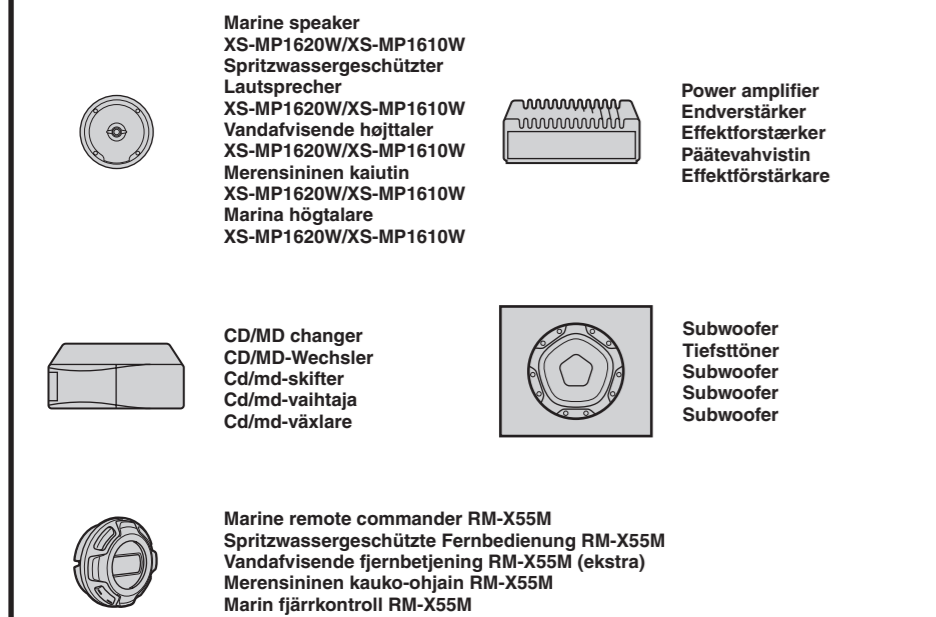
Installation/Connections
 Installation/Anschluss
 Installation/anslutning
 Asennus/liittäminen
 Installation/anslutningar

CDX-R35MR

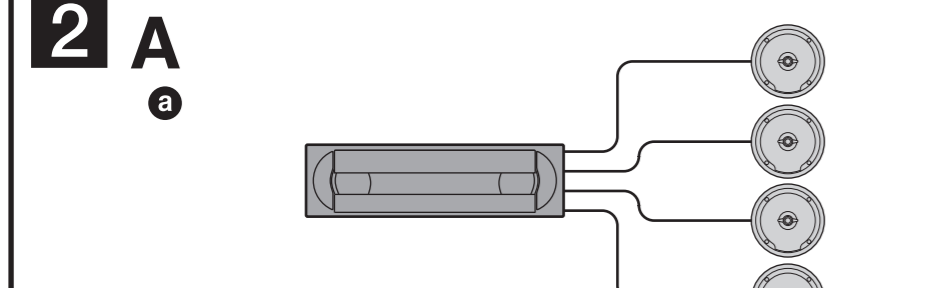
© 2006 Sony Corporation



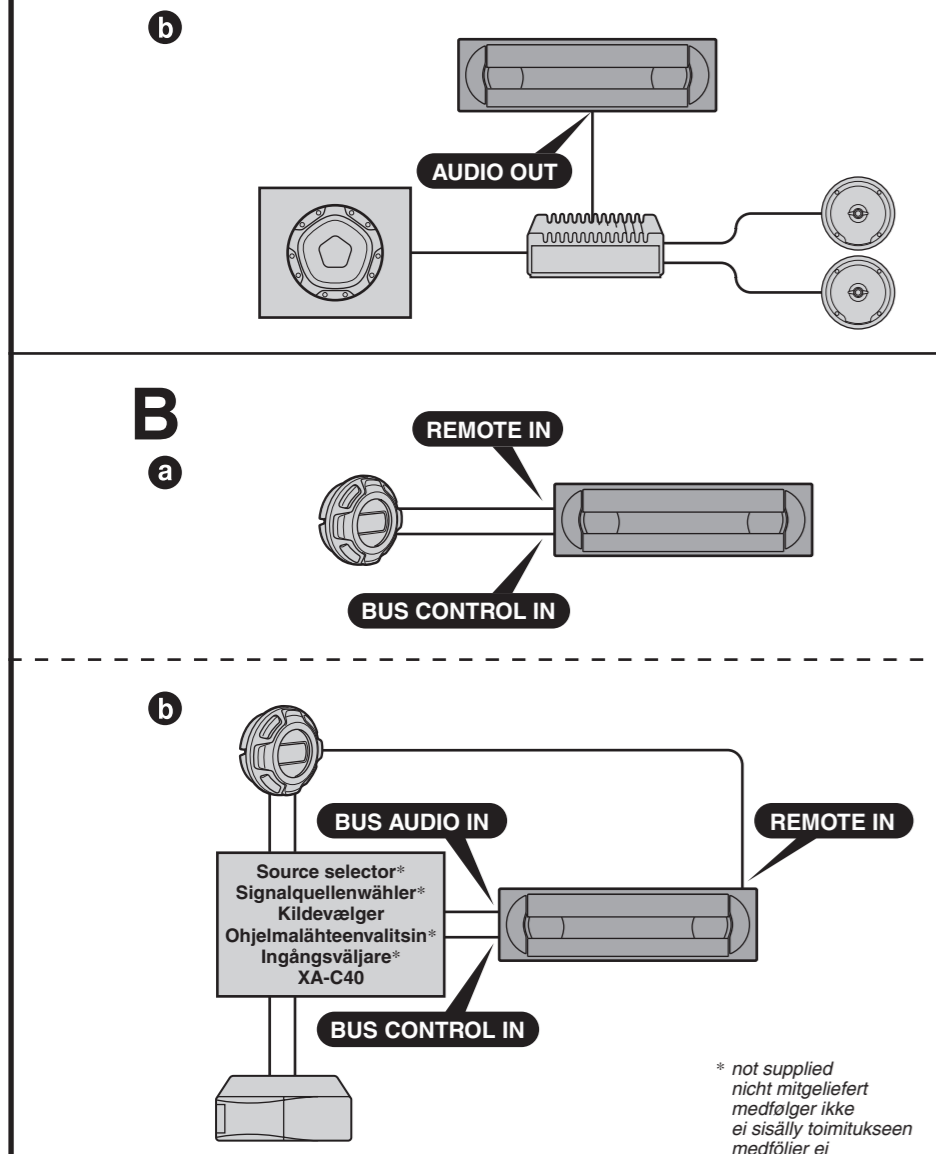
Equipment used in illustrations (not supplied)
 In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert)
 Udstyr brugt på billedningerne (medfølger ikke)
 Kuvituksessa käytetyt varusteet (ei ole sisällytty mukaiseen)
 Utrustning som används på bilderna (medföljer ej)



Note
 Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket (1) are bent inward 2 mm. If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.



Connection diagram
 a To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
 b To the interface cable of a car telephone



* not supplied
 nicht mitgeliefert
 medfølger ikke
 ei sisälly toimitukseen
 medföljer ej

3

Max. supply current 0.3 A
 max. Versorgungsstrom 0,3 A
 Max. strömtilførsel 0,3 A
 Maksimi syöttövirta 0,3 A
 Max. strömstyrka 0,3 A

Fuse (10 A)
 Sicherung (10 A)
 Sulake (10 A)
 Säkring (10 A)

Blue/white striped
 Blaue/weiß gestreift
 Blå/hvid-ribbet
 Sinivalkoraitainen
 Blå/vit-randig

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

AMP REM
 ATT

4

continuous power supply
 permanente Stromversorgung
 konstant strömforsöring
 keskeyttämätön virransyöttö
 kontinuerlig strömförsering

power aerial control
 Motorantennensteuerung
 motorantennenskontroll
 moottoriantennin ohjauk
 motorantenn

switched power supply
 geschaltete Stromversorgung
 omkobjekt strömforsöring
 kytkimellä varustettu virransyöttö
 switchad strömförsering

5

earth
 Masse
 jord
 maaj
 jord

from the car's speaker connector
 vom Stromanschluss des Fahrzeugs
 auton virtaliitännästä
 från bilens högtalarkontakt

from the car's power connector
 vom Stromanschluss des Fahrzeugs
 auton virtaliitännästä
 från bilens strömkontakt

from the car's speaker connector
 vom Lautsprecheranschluss des Fahrzeugs
 fra bilens högtalaresterik
 auton kuulintaliitännästä
 från bilens högtalarkontakt

6

continuous power supply
 permanente Stromversorgung
 konstant strömforsöring
 keskeyttämätön virransyöttö
 kontinuerlig strömförsering

power aerial control
 Motorantennensteuerung
 motorantennenskontroll
 moottoriantennin ohjauk
 motorantenn

switched power supply
 geschaltete Stromversorgung
 omkobjekt strömforsöring
 kytkimellä varustettu virransyöttö
 switchad strömförsering

7

Red
 Rot
 Röd
 Punainen
 Röd

Black
 Schwarz
 Sort
 Musta
 Svart

8

Blue
 Blau
 blå
 Sininen
 Blå

Grey
 Grau
 Grå
 Harmaa
 Grå

9

White
 Weiß
 Vit
 Valkoinen
 Vit

Green
 Grün
 Grön
 Vihreä
 Grön

10

Purple
 Violett
 Lila
 Purpura
 Lila

Yellow
 Gelb
 Keltainen
 Gul

11

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

12

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

13

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

14

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

15

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

16

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

17

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

18

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

19

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

20

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

21

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

22

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

23

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

24

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

25

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

26

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

27

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

28

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

29

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

30

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

31

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

32

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

33

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

34

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

35

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

36

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

37

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

38

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

39

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

40

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

41

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

42

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

43

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

44

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

45

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

46

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

47

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

48

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

49

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

50

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

51

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

52

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

53

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

54

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

55

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

56

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

57

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

58

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

59

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

60

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

61

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

62

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

63

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

64

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

65

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

66

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

67

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

68

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

69

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

70

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

71

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

72

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

73

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

74

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

75

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

76

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

77

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

78

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

79

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

80

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

81

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

82

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

83

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

84

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

85

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

86

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

87

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

88

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

89

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

90

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

91

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

92

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

93

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

94

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

95

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

96

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

97

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

98

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

99

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

100

Light blue
 Hellblau
 Lys blå
 Vaaleansininen
 Ljusblå

Cautions
 • This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
 • Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
 • Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
 • Connect the power connecting lead (2) to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
 • Run all earth leads to a common earth point.
 • Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
 • This unit is not waterproof. Install the unit where sea or rain water cannot enter the unit. If you install the unit in such a place, ensure that it is adequately waterproofed.
 • When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's rating.
 • When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Vorsichtsmaßnahmen
 • Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
 • Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
 • Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
 • Verbinden Sie das Stromversorgungs-kabel (2) mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfstromanschluss verbinden.
 • Schließen Sie alle Erdungs-kabel an einen gemeinsamen Massepunkt an.
 • Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband absolut werden.
 • Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Installieren Sie das Gerät an einer vor Meer und Regenwasser geschützten Stelle. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an der Montageposition hinreichend vor Wasser geschützt ist.
 • Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, eine höhere Leistung aufweisen als die Summe der Sicherungen der einzelnen Komponenten.
 • Wenn kein Autostromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

Forholdsregler
 • Enheden er kun beregnet til drift med negativt jordforbundet 12 V jævnstrøm.
 • Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sædeskinne).
 • Inden du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
 • Tilslut strømforsyningen (2) til enheden og højttalerne, inden den tilsluttes til ekstradråbet.
 • Træk samtlige jordforbindelsesledninger til et fælles jordforbindelsepunkt.
 • Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, utilsluttede ledninger med tape.
 • Enheden er ikke vandtæt. Installer enheden på et sted, hvor hav- eller regnvand ikke kan komme ind i enheden. Hvis du installerer enheden på et sådant sted, skal du sikre, at det er godt passende vandtæt.
 • Når man tilslutter dette apparat sammen med andre stereokomponenter skal det tilsluttede bilkreds løb have højere sikringsmerkedata end alle de enkelte komponenters mærkedata.
 • Hvis der ikke er et elektrisk jordforbindelsesled, skal enheden tilsluttes direkte til batteriet.

Muistutuksia
 • Tämä laite on suunniteltu ainoastaan 12 V:n tasavirtajärjestelmään, johon liittyy negatiivinen maadoitus.
 • Tarkista, ettei mitään johdoja näy ruuvien alle tai välillä mellen liikkuvien osien (esim. istuimen kiskojen) välillä.
 • Kytky virta-avaimella vaita pois ennen liittämistä tekniikka osastoosi välttämättä.
 • Kytky virtajohto (2) liitteesseen ja kaituttuun ennen kuin se kytketään ylimääräiseen virtaliitäntään.
 • Kytkä kaikki maadoitusjohdot samaan maadoituspisteeseen.
 • Eristä turvaväyistä kaikki irrallaan olevat, kytkemättömät johdot sähköteipillä.
 • Tämä laite ei ole vettäihkivä. Asenna se paikkaan, joka on meri- ja sadeveden ulottumattomissa. Mikäli asennat laitteen sellaiseen paikkaan, varmista, että se on riittävästi vettäihkivä.

Varningar
 • Den här enheten är endast avsedd för 12 V likström, negativ jordning.
 • Se till att ledningarna inte fastnar under en skrue eller i rörliga delar (till exempel bilsätets skenor).
 • För att undvika kortslutning, stäng av bilens tändning innan du ansluter enheten.
 • Koppla strömledningen (2) till enheten och till högtalarna, innan du kopplar den till kontakten för strömförsering av efterutrustning.
 • Dra alla jordningskablar till en gemensam jordningspunkt.
 • Isolera för säkerhets skull eventuellt löst hängande ledningar med tejp.
 • Den här enheten är inte vattentätt. Installera den inte på platser där sjö- eller regn kan falla in på den. Om du installerar den på en sådan plats ska du säkerställa att den är ordentligt vattentätt.
 • Om strömförseringssystemet (guld) är sammansatt av flera komponenter måste strömkretsen i bilen ha högre märkning än summan av märkningarna på samtliga enskilda komponenters sikringar.
 • Om ingen krets i bilen har tillräckligt hög kapacitet, anslut enheten direkt till batteriet.

Osalluettelo
 • Luettelossa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.
 • Konsoli (1) ja suojarämi (2) on kinnitetty laitteeseen ennen kiinnittämistä. Irrota ensin laiteesta osatusta (2) konsoli ja suojarämi siitä (1) irrotusavaimen (3) avulla. Lisätietoja on kappaleessa "Suojarämi ja konsolin irrotus".
 • Säilytä irrotusavaimet (3) tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.
 • Muistutuksia
 • Käsittele konsolia (1) varovasti välttääksesi loukkauksista vaurioita.
 • Konsolin (1) ja suojarämi (2) on kinnitetty laitteeseen ennen kiinnittämistä. Irrota ensin laiteesta osatusta (2) konsoli ja suojarämi siitä (1) irrotusavaimen (3) avulla. Lisätietoja on kappaleessa "Suojarämi ja konsolin irrotus".
 • Säilytä irrotusavaimet (3) tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.

Liitännäesimerkki
 • Alla päättää kustannan tuotteita, jotka eivät ole vettäihkiviä.
 • Huomautuksia (2-A-0)
 • Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoa ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
 • Häilytyksellä kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäisräkennettä vahvistusta käytetään.
 • Vihje (2-B-0)
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.

Liitännäesimerkki
 • Alla päättää kustannan tuotteita, jotka eivät ole vettäihkiviä.
 • Huomautuksia (2-A-0)
 • Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoa ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
 • Häilytyksellä kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäisräkennettä vahvistusta käytetään.
 • Vihje (2-B-0)
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.

Liitännäesimerkki
 • Alla päättää kustannan tuotteita, jotka eivät ole vettäihkiviä.
 • Huomautuksia (2-A-0)
 • Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoa ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
 • Häilytyksellä kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäisräkennettä vahvistusta käytetään.
 • Vihje (2-B-0)
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.

Liitännäesimerkki
 • Alla päättää kustannan tuotteita, jotka eivät ole vettäihkiviä.
 • Huomautuksia (2-A-0)
 • Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoa ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
 • Häilytyksellä kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäisräkennettä vahvistusta käytetään.
 • Vihje (2-B-0)
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.

Liitännäesimerkki
 • Alla päättää kustannan tuotteita, jotka eivät ole vettäihkiviä.
 • Huomautuksia (2-A-0)
 • Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoa ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
 • Häilytyksellä kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäisräkennettä vahvistusta käytetään.
 • Vihje (2-B-0)
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.

Liitännäesimerkki
 • Alla päättää kustannan tuotteita, jotka eivät ole vettäihkiviä.
 • Huomautuksia (2-A-0)
 • Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoa ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
 • Häilytyksellä kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäisräkennettä vahvistusta käytetään.
 • Vihje (2-B-0)
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.

Liitännäesimerkki
 • Alla päättää kustannan tuotteita, jotka eivät ole vettäihkiviä.
 • Huomautuksia (2-A-0)
 • Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoa ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
 • Häilytyksellä kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäisräkennettä vahvistusta käytetään.
 • Vihje (2-B-0)
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.
 • Jos laitteiston asennustapa ei ole sopiva, katso CD/MD-vaihtajasta (1) lisätietoja.

Liitännäesimerkki
 • Alla päättää kustannan tuotteita, jotka eivät ole vettäihkiviä.
 • Huomautuksia (2-A-0)
 • Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoa ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
 • Häilytyksellä kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäisräkennettä vahvistusta käytetään.
 • Vihje (

